

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

8. Mai 2017

Französisch Lesen (B2)

Korrekturheft

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei den Testmethoden *Kurzantworten* und *Richtig/Falsch mit Begründung* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Richtig/Falsch mit Begründung

Die Testmethode *Richtig/Falsch mit Begründung* sieht vor, dass für die Erreichung eines Punktes zwei Bedingungen erfüllt sein müssen:

1. Die Entscheidung, ob die jeweilige Aussage richtig oder falsch ist, muss korrekt sein.
2. Als „Begründung“ sind die ersten 4 Wörter jenes Satzes zu zitieren, der die Entscheidung belegt.

Das BIFIE empfiehlt im Sinne der Kandidatinnen und Kandidaten, Abweichungen von der Regel der ersten vier Wörter zu akzeptieren, wenn zweifelsfrei erkennbar ist, dass auf den die Entscheidung begründenden Satz Bezug genommen wurde (etwa, wenn 4 Wörter innerhalb des Satzes oder der ganze Satz zitiert werden).

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter <http://bestellung.srdp.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMB stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMB senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort. Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu bewerten sind. Sie können den Helpdesk bis zum unten angegebenen Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zum unten angegebenen Zeitpunkt zeitgleich an alle Lehrer/innen versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf (AHS)
- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf (BHS)

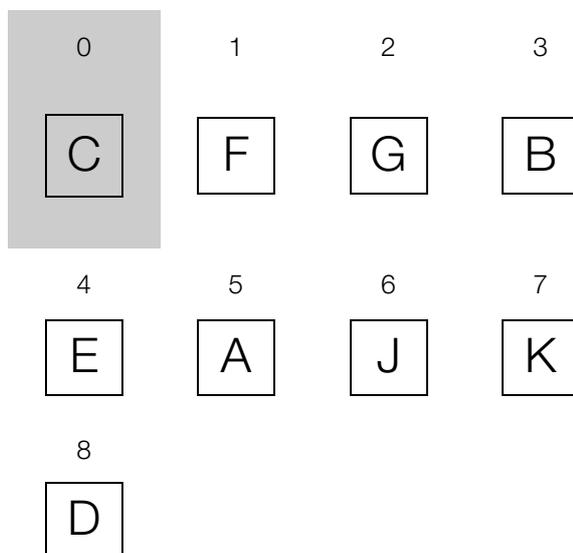
Online-Helpdesk Französisch	
Eingabe Helpdesk:	Montag 08. Mai 2017 um 16 Uhr bis Mittwoch 10. Mai 2017
Eingabeschluss:	Mittwoch 10. Mai 2017 um 24 Uhr
Versand der Antwort-E-Mails:	Donnerstag 11. Mai 2017 um 20 Uhr

Telefon-Hotline

Die Telefon-Hotline ist ausschließlich in dem unten angegebenen Zeitraum besetzt. Bitte ordnen Sie Ihre Anfragen nach Fertigkeit, Aufgabe und Fragennummer, um dem Hotline-Team eine rasche Bearbeitung zu ermöglichen. Vielen Dank!

Telefon-Hotline Französisch	
Telefon-Hotline Termin:	Freitag 12. Mai 2017 von 14 bis 16 Uhr
Telefonnummer:	01 533 6214 4064

1 Les scénarios de quelques films francophones



Begründungen

0

Le texte dit : « Elle [Paula] est une interprète indispensable à ses parents au quotidien, [...] Un jour, [...] elle décide de préparer le concours de Radio France. Un choix de vie qui signifierait pour elle l'éloignement de sa famille et un passage inévitable à l'âge adulte. » Une personne essentielle à ses proches est donc hésitante concernant son avenir.

1

Le texte dit : « [...] deux familles nombreuses, les Le Quesnoy et les Groseille, d'origines bien différentes, n'auraient jamais dû se rencontrer. Mais c'était sans compter sur Josette, l'infirmière [...]. Dans un moment d'égarement, la douce infirmière a échangé deux nouveau-nés, un Groseille (les pauvres) contre un Le Quesnoy (les riches), pour se venger de la vie et du docteur. Comprenant que Mavial ne l'épousera jamais, elle révèle le pot aux roses aux deux familles... » Des personnes opposées apprennent donc que leurs enfants ne sont pas qui elles croyaient.

2

Le texte dit : « Le petit Gérard aime passer du temps avec son oncle, M. Hulot, un personnage rêveur et bohème qui habite un quartier populaire et joyeux de la banlieue parisienne. Ses parents, M. et Mme Arpel, résident quant à eux dans une villa moderne et luxueuse, où ils mènent une existence monotone et aseptisée. Un jour [...] M. Arpel prend la décision d'éloigner son fils de M. Hulot. » Une personne devrait donc quitter un style de vie original pour une vie ennuyeuse et conformiste.

3

Le texte dit : « Rémy [...] est à l'hôpital. [...] Finalement, il [son fils] accepte de revenir à Montréal pour aider sa mère et soutenir son père. Dès son arrivée, Sébastien [le fils] remue ciel et terre, joue de ses relations, bouscule le système de toutes les manières possibles pour adoucir les épreuves qui attendent Rémy. » Une personne fait donc tout pour aider un proche qui est malade.

4

Le texte dit : « Au décès de leur mère, deux frères et une sœur apprennent qu'ils ne toucheront leur héritage que s'ils font ensemble, à pied, la marche du Puy-en-Velay à Saint-Jacques-de-Compostelle. Mais ils se détestent autant qu'ils détestent la marche. » Des personnes doivent donc faire un voyage pour recevoir de l'argent.

5

Le texte dit : « Ils ne se sont pas revus depuis dix ans et entre-temps, certains ont réussi quand d'autres ont eu moins de succès. » Des personnes qui ont évolué différemment se retrouvent donc après plusieurs années.

6

Le texte dit : « Alex, Antoine et Manu rencontrent Jean, un solitaire, qui ignore les plaisirs de l'amitié. [...] Jean est touché par la complicité et l'affection qui nourrit leur relation, il découvre le bonheur d'être ensemble. » Une personne peu sociable va donc découvrir de nouveaux sentiments.

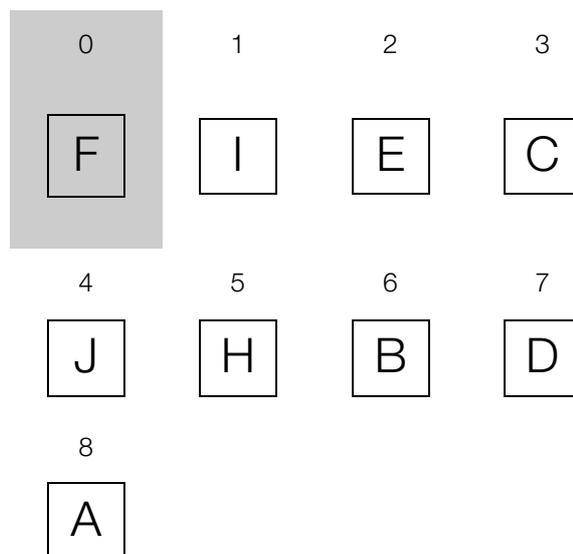
7

Le texte dit : « Castella est un chef d'entreprise peu porté sur la culture. Pourtant, un soir, en allant par obligation assister à une représentation de "Bérénice", il tombe en adoration devant le texte et l'actrice principale, Clara. [...] Castella tente de s'intégrer à ce milieu artistique mais sans grand succès. » Une personne, en découvrant l'amour, s'approche donc d'un monde sans pouvoir y entrer.

8

Le texte dit : « Thomas rencontre son futur beau-père Gilbert, [...]. Il [Gilbert] dissuade Thomas d'épouser sa fille Lola et le pousse à tout plaquer à ses côtés. Ils se lancent alors dans une nouvelle vie de gamins pleine de péripéties [...]. » Une personne est donc encouragée à abandonner la vie de couple pour partir à l'aventure.

2 Les drones : ils sont déjà parmi nous



Begründungen

0

Dans cette partie du texte, on présente le nouveau service de livraison proposé par Amazon. Le texte dit : « Est-ce un oiseau, un avion, Superman ? Non, c'est un drone... avec votre commande Amazon ! En décembre 2013, le site marchand annonçait le développement de Prime Air, un nouveau service de livraison, en 30 minutes chrono, par drone. »

1

Dans cette partie du texte, on explique que les problèmes liés à la livraison de produits par drones ne sont pas encore d'actualité car l'utilisation de drones pour le commerce n'est pas encore autorisée. Le texte dit : « J'habite dans un immeuble, comment fait le drone ? Il passe par la fenêtre ? Et comment savoir que c'est bien moi et pas mon voisin qui récupère le colis ? Ces questions ne se posent pas encore aujourd'hui, car l'utilisation de drones à des fins commerciales est illégale. »

2

Dans cette partie du texte, on indique que les drones autres que militaires seront bientôt utilisés. Le texte dit : « Mais la *Federal Aviation Administration* réfléchit à un cadre juridique pour 2015, ouvrant le ciel aux drones civils – 30 000 d’ici 2020 ! Le coup de buzz (bluff ?) d’Amazon aura ainsi permis de rappeler la place grandissante des drones dans nos vies. Mais pour quels usages ? »

3

Dans cette partie du texte, on décrit les usages civils et non commerciaux des drones. Le texte dit : « Si un drone vous passe au-dessus de la tête, c’est peut-être pour vous sauver la vie. En effet, les drones peuvent être utilisés en cas de catastrophe naturelle, en cherchant les survivants parmi les débris ou en transportant des vaccins dans les zones inaccessibles. »

4

Dans cette partie du texte, on parle de l’utilisation des drones pour la protection des espèces menacées. Le texte dit : « Ils commencent aussi à jouer les anges gardiens pour les grands parcs naturels et les espèces menacées d’extinction. »

5

Dans cette partie du texte, on évoque l’utilisation des drones dans le journalisme. Le texte dit : « Les métiers d’images font également leur (r)évolution. Les drones ont déjà servi dans le journalisme à apporter aux téléspectateurs un point de vue inédit sur des évènements, des étapes du Tour de France aux manifestations sur la Place Taksim à Istanbul. »

6

Dans cette partie du texte, il est question du succès et de l’avenir des drones dans les media d’information. Le texte dit : « *L’Express* s’est aussi livré à l’expérience Drone It, résumée à un “10 % journaliste, 30 % vidéo, 60 % pilotage”. Qualifié de “dronisme”, ce nouveau journalisme a de beaux jours devant lui, comme le prouve son adoption par les chaînes BFM TV (France), ABC (Australie) et BBC (Angleterre). Il est même enseigné, avec des cours de pilotage, à l’Université du Missouri-Columbia et à l’Université de Nebraska-Lincoln. »

7

Dans cette partie du texte, on commente l’usage des drones dans la publicité et dans la réalité. Le texte dit : « Avant le *Prime Air* d’Amazon, Domino’s Pizza avait lancé le *DomiCopter*, une campagne de pub où une pizza était livrée par drone car “what is cooler than a flying pizza ?”. Un concept qui est devenu réalité en Afrique du Sud, où le festival Oppikoppi propose aux fêtards de se faire parachuter leur pack de bières par drone. Rien de plus normal. »

8

Dans cette partie du texte, on reprend la question de la popularité des drones et leur utilisation à des fins autres que militaires. Le texte dit : « Bref, les drones ne sont plus réservés à un usage militaire et s’invitent progressivement dans nos vies et nos villes avec de nouveaux usages. Mais une fois qu’ils seront partout dans le ciel, saurez-vous les reconnaître ? »

3 L'homme qui murmurait à l'oreille des lions

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>accepté par les fauves</i>	
	<p>a saisi leur langage</p> <p>a appris leur langage a le langage à saisi le langage a saisi le langage a saisi leur langue avoir saisi le langage avoir saisi le langage communique avec les lions comprend les animaux connaît le langage en a le langage les comprend vraiment parle avec des animaux peut communiquer avec eux peut comprendre les animaux peut comprendre les lions peut comprendre leurs langage peut les comprendre saisi le langage sait comprendre leur langage sait leur langage savoir le langage</p>	<p>accepte de fauves doit approcher les lions est accepté lever beaucoup de mythes parvenue à se faire parviennent à s'approcher peut rencontrer des lions s'approche des fauves se faire accepter</p>
2	<p>lâchés dans des enclos élevés en captivité chassés « en boîte »</p> <p>à bout portant dans des enclos en captivité qui sont y élevés</p>	<p>à être une sensation à faire la chasse à la chasse avec un fauve boite d'être libre de rester sauvage en limite la reproduction en mal de sensations et les captives et luttent contre fait le connaissance instinctives les règles de sécurité pas lier les problèmes pour apprendre les rudiments pour élever les lions pour la chasse pour pallier les problèmes un sensation fort</p>
3	<p>rencontré Rodney Fuhr</p> <p>connaît Rodney Fuhr fait connaissance avec Fuhr fait connaissance de Fuhr fait connaissance de Rodney reconnu Rodney fuhr rencontre deux bébé lions rencontre deux lionceaux rencontré deux lionceaux</p>	<p>dans un film fait la connaissance fait une connaissance grandi une l'amitié il faisait le film mis Rodney Fuhr obtenu un concours produit un film règles de sécurité sa première relation</p>

		tourné un film tuer les fauves visiter le lion Park vu le Lion Parc
4	deviendront ses fidèles compagnons deviendront ses frères deviennent ses fidèles compagnons deviennent ses frères étaient comme des frères ont devenus ses frères sont comme ses frères sont devenus des frères sont devenus ses compagnons sont ses frères	aimer les appeler avait des yeux clairs étaient très beaux ont des yeux incroyablement ont frères de lui ont lui accompagné sont appelé de Kevin sont frères
5	travailler en éco-volontaire travailler travailler avec les lions	regarder à son rêve rencontrer des lions une donation volontaire visiter voir les lions sauver
6	sauver les lions d'Afrique la sauvalion des lions sauver 4000 lions sauvages sauver des lions sauver des lions sauver les lions africains sauver les lions afriquains sauver les lions captivités	être vulnérable par l'UNC sauvage des lions aurait 8000 en captivité cause la connaissance public faire un maison une documentation faire la connaissance public publier sa cause 4000 lions sauvages faire son travail public faire les lions libres

Begründungen

0

Le texte dit : « Armé d'une patience qui n'a d'égal que son courage, Kevin Richardson est parvenu à se faire accepter de fauves comme le lion, le jaguar ou encore la hyène [...]. » Avec beaucoup d'audace, Kevin a donc réussi à être accepté par les fauves.

1

Le texte dit : « Si d'autres que lui parviennent à s'approcher sereinement des fauves, il est le seul à en avoir saisi le langage. » Parmi tous ceux qui s'occupent de fauves, Kevin est donc le seul qui a saisi leur langage.

2

Le texte dit : « Il lutte notamment contre les réserves qui s'adonnent à la "chasse en boîte", odieuse pratique consistant à lâcher dans des enclos des lions élevés en captivité, sur lesquels les chasseurs en mal de sensations fortes tirent à bout portant. » Kevin condamne donc les parcs qui permettent de tuer des lions élevés en captivité, lâchés dans des enclos, « la chasse en boîte ».

3

Le texte dit : « Par un heureux concours de circonstances, il fait la connaissance de Rodney Fuhr, futur propriétaire du *Lion Park* où il apprend les rudiments du métier et noue sa première relation avec un fauve. » La mission de Kevin a donc commencé après qu'il a rencontré Rodney Fuhr.

4

Le texte dit : « Âgé alors de 23 ans, il rencontre deux lionceaux de 6 mois qui deviendront par la suite ses plus fidèles compagnons, ses "frères" comme il aime les appeler. » Pour Kevin, deux bébés lions deviendront donc ses fidèles compagnons, ses frères.

5

Le texte dit : « Fort de cette renommée, il concrétise son rêve et ouvre son propre sanctuaire animalier : le *Kevin Richardson Wildlife Sanctuary*, niché au cœur de la savane à une heure de Johannesburg, où il est même possible de travailler en éco-volontaire. » Si on veut, on peut donc aller dans le parc à lions de Kevin pour travailler en éco-volontaire.

6

Le texte dit : « Grâce aux nombreux documentaires réalisés sur lui, Kevin Richardson a porté sa cause à la connaissance du public : sauver les lions d'Afrique, considérés comme vulnérables par l'IUCN (Union internationale pour la conservation de la nature) depuis 1996. » Le grand but de Kevin est donc de sauver les lions d'Afrique.

4 Le parcours d'un créateur de mode

	R	F	Die ersten vier Wörter	
			akzeptiert	nicht akzeptiert
0	X		<i>C'est d'ailleurs durant ces</i>	
1		X	Et c'est au riche	La passion de Jean-Paul Gaultier À à peine 6 ans Adolescent, il esquisse déjà Naviguant de Jacques Esterel
2	X		Sa première collection est	C'est finalement en 1976 En 1978, à court Mais la maison Kashiyama Voulant se démarquer de
3		X	Voulant se démarquer de <i>Créateur non conforme cherche</i>	Elle lui permettra Il crée alors les Renversant toutes les conceptions
4	X		Renversant toutes les conceptions	Il crée alors les Mais ce jeu sur L'enfant terrible de la C'est ainsi qu'il On peut la voir
5	X		On note dès 1983 Il réinvente la marinière La spécialité du styliste	Il crée alors les C'est ainsi qu'il On peut la voir Mais il faut également C'est alors que le
6	X		Mais son travail ne	Il réinvente la marinière La spécialité du styliste C'est alors que le
7		X	Le créateur a également	Mais son travail ne

Begründungen

0

Le texte dit : « C'est d'ailleurs durant ces expériences stylistiques qu'il fait la découverte de corsets, qui deviendront – des années plus tard – le modèle emblématique de sa marque. » Cette phrase montre que Gaultier a eu très jeune l'idée du vêtement symbole de son nom.

1

Le texte dit : « Et c'est au richissime et renommé Pierre Cardin qu'il tape dans l'œil, puisque le jour même de ses 18 ans, il intègre la célèbre maison de couture de ce dernier pour un an. » Cette phrase montre que le premier engagement de Gaultier n'est pas chez un couturier peu connu.

2

Le texte dit : « Sa première collection est un véritable désastre, et le styliste tarde à lancer sa carrière. » Cette phrase montre que, quand il est à son compte, les modèles qu'il présente au public n'ont pas de succès.

3

Le texte dit : « Voulant se démarquer de ses contemporains, le créateur annonce dans Libération au début des années 80 : "Créateur non conforme cherche mannequins atypiques, gueules cassées ne pas s'abstenir", il énonce ainsi très clairement son désir de s'affranchir des canons esthétiques de l'époque [...]. » Cette phrase montre que, pour présenter sa mode, Gaultier ne veut pas de modèles physiquement parfaits.

4

Le texte dit : « Renversant toutes les conceptions classiques de la mode, Jean-Paul Gaultier invente même des jupes pour les hommes pour sa collection *Et Dieu créa l'homme*. » Cette phrase montre que Gaultier fait porter aux hommes des vêtements réservés aux femmes.

5

Le texte dit : « Il réinvente la marinière, et remet au goût du jour ce vêtement tout d'abord réservé à l'uniforme de marin. » Le texte dit aussi : « La spécialité du styliste, c'est le détournement de vêtement, aussi prend-il un malin plaisir à démocratiser l'usage de ce vêtement, tombé en désuétude. » Ces phrases montrent que, grâce à Gaultier, un vêtement professionnel redevient à la mode.

6

Le texte dit : « Mais son travail ne s'arrête pas là puisqu'en 1990, le créateur est personnellement choisi par Madonna pour confectionner les costumes de sa tournée *Blond Ambition Tour*. » Cette phrase montre qu'on demande à Gaultier de contribuer à la réalisation d'un spectacle.

7

Le texte dit : « Le créateur a également beaucoup collaboré à l'élaboration de costumes dans des films tels que *Kika* de Pedro Almodovar, *Le Cinquième Élément* ou *La Cité des enfants perdus*. » Cette phrase montre que Gaultier ne refuse pas de travailler pour le cinéma.